



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1369	14/04/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - DEMO-RICOSTRUZIONE DELL'EDIFICIO COMUNALE "EX FALEGNAMERIA" IN VIA DEL MACELLO N. 87.
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA MASTRIA COSTRUZIONI S.R.L. DI BORGO D'ANAUNIA (EX FONDO) (TN) PER UN IMPORTO DI EURO 228.930,72 (I.V.A. 22% COMPRESA). CUP: I51G20000600004 - CIG: 94891083A4.

VERHANDLUNGSVERFAHREN - ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DES GEMEINDEGEBÄUDES „EHMALIGE TISCHLERWERKSTATT“ IN DER SCHLACHTHOFSTRASSE NR. 87.
ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA MASTRIA COSTRUZIONI S.R.L. AUS BORGO D'ANAUNIA (EX FONDO) (TN) MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 228.930,72 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN). CUP: I51G20000600004 - CIG: 94891083A4.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2024 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 dd. 02.02.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2023 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

Determina n./Verfügung Nr.1369/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *"Approvazione delle Linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*;
- la Legge n. 120/2020 - *"Decreto semplificazioni"* e ss.mm.ii., a seguito della dichiarazione di incostituzionalità della L.P. n. 3/2020 (c.d. Lex Covid).
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 - Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien für die Modalitäten der Ausübung der Funktionen des Bauleiters sowie des Direktors der Ausführung"*;
- das Gesetz Nr. 120/2020 (Vereinfachungsdekret), i.g.F. nach der Erklärung der Verfassungswidrigkeit des Landesgesetzes Nr. 3/2020 (sog. Lex Covid).

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 93 dd. 21.03.2022 (prot.n. 0079080) è stato approvato il progetto esecutivo di agosto 2020, la prenotazione di spesa per Euro 250.000,00 e il sistema di gara per la *"Demo-Ricostruzione dell'edificio comunale "Ex Falegnameria" in Via del Macello n. 87"*;

la prima gara n. 024757/2022 relativa ai lavori sopraindicati, è stata bandita tramite il portale: https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it_IT in data 10.05.2022 ed è andata deserta;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 93 vom 21.03.2022 (Prot.Nr. 0079080) wurde das Ausführungsprojekt vom August 2020, die Verbuchung der Kosten für 250.000,00 Euro und die Änderung der Art der Vergabe für die *"Abbruch und Wiederaufbau des Gemeindegebäudes „Ehemalige Tischlerwerkstatt" in der Schlachthofstraße Nr. 87"* genehmigt.

Die erste Ausschreibung Nr. 024757/2022 für die obgenannten Arbeiten wurde am 10.05.2022 durch das Portal: http://www.banditoadige.it/index/index/locale/de_DE veröffentlicht und war verlassen.

tale evenienza ha reso necessaria la riprogrammazione della gara;

con delibera di G.M. n. 659 dd. 05.12.2022 (prot.n. 0328620) è stata approvata l'integrazione al progetto esecutivo, la prenotazione della spesa per Euro 300.000,00 e il sistema di gara;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche 2022 – 2023 - 2024 con codice C.U.I. L00389240219202200007;

il progetto aggiornato prevede i seguenti importi:

Lavori da appaltare	Euro	204.274,86	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	15.414,87	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	219.689,73	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 22%)	Euro	80.310,27	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 22%)
Totale Generale	Euro	300.000,00	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett b) della L. n. 120/2020 e della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

la gara è stata esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con il solo prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

Darauffin musste die Ausschreibung neu angesetzt werden.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 659 vom 05.12.2022 (Prot.Nr. 0328620) wurde die Ergänzung des Ausführungsprojektes, die Verbuchung der Kosten für 300.000,00 Euro und die Art der Vergabe genehmigt.

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge 2022 – 2023 - 2024 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202200007 enthalten.

Das aktualisierte Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 120/2020 und des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

Der Zuschlag wird gemäß Art. 33, Abs. 6 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Absatz 4, Buchst. a) des Gv.D. Nr. 50/2016, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes auf der Grundlage des alleinigen Preises, zu stellen mittels Angebot nach Einheitspreise, erteilt.

alla gara sono state invitate le seguenti 10 (dieci) imprese qualificate tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 29.12.2022 – ID: CZ72680, n.-gara 075573/2022): https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loc//locale/it_IT:

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal: https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale+/de_DE/locale/de_DE und per P.E.C. vom 29.12.2022 – ID: CZ72680, Ausschreibung Nr. 075573/2022), die folgenden 10 (zehn) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

- | | |
|---|--|
| 1) Bonadio Geom. Pietro & C. S.a.s./Kg. | 39100 Bolzano/Bozen |
| 2) DE.CO.BAU SOC. A R.L./GmbH | 39100 Bolzano/Bozen |
| 3) Erdbau S.r.l./GmbH | 39012 Merano/Meran |
| 4) Gufler Roland | 39013 Moso in Passiria/Moos |
| 5) Mair Josef & CO S.a.s./Kg.
di/des Mair Klaus | 39026 Prato allo Stelvio
Prad am Stilfserjoch |
| 6) Mastria Costruzioni S.r.l. | 38013 Borgo D'Anauia (Ex Fondo) (Tn) |
| 7) Meraner Costruzioni S.a.s./Kg.
di/des Meraner Günther | 39043 Chiusa/Klausen |
| 8) MISCONEL S.R.L. | 38033 Cavalese (TN) |
| 9) STE BAU S.r.l./GmbH | 39100 Bolzano/Bozen |
| 10) STUEFERBAU S.R.L./GmbH | 39054 Renon/Ritten |

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Nella seduta riservata del 31.01.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 4 concorrenti in modalità telematica:

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 31.01.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 4 Anbietern elektronisch erstellt wurde:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1) Gufler Roland | 39013 Moso in Passiria/Moos |
| 2) Mastria Costruzioni S.r.l. | 38013 Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn) |
| 3) Meraner Costruzioni S.a.s./Kg.
di/des Meraner Günther | 39043 Chiusa/Klausen |
| 4) STE BAU S.r.l./GmbH | 39100 Bolzano/Bozen |

L'Autorità di Gara ha chiuso la seduta riservata del 31.01.2023 (verbale n. 11), senza aprire le "offerte economiche elettroniche - Busta B", riservandosi di riconvocare una nuova seduta riservata per dare atto dell'esito del „soccorso istruttorio“, ai sensi dell'art. 83, comma 9 del D.Lgs. n. 50/2016, attivato con successiva richiesta dd. 07.02.2023 (prot.n. 0039962) nei confronti dell'impresa Meraner Costruzioni S.a.s. di Meraner Günther di Chiusa ammesso con riserva.

Sono state ammesse senza riserva alla fase successiva di gara le imprese "Gufler Roland" - "Mastria Costruzioni S.r.l." e "STE BAU S.r.l.".

Vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A - documentazione amministrativa", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi.

Die Wettbewerbsbehörde hat die nicht öffentliche Sitzung vom 31.01.2023 (Protokoll Nr. 11) beendet, ohne Eröffnung der „virtuellen wirtschaftlichen Angebote - Umschlag B“ und sich vorbehalten, eine spätere nicht öffentliche Sitzung wiedereinzuberufen, um das Ergebnis des „Untersuchungsbeistandes“ nach Art. 83, Abs. 9 des Gv.D. Nr. 50/2016, gegenüber den mit Vorbehalt zugelassenen Unternehmen Meraner Costruzioni Kg. des Meraner Günther aus Klausen zu verkünden. Die Anfrage um Regularisierung wurde mit Schreiben vom 07.02.2023 (prot.n. 0039962) geschickt.

Die Unternehmen "Gufler Roland" - "Mastria Costruzioni S.r.l." und "STE BAU GmbH" wurden ohne Vorbehalt zur nächsten Phase der Ausschreibung zugelassen.

Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „Umschlages A“ seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di Gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

nella seduta riservata del 09.02.2023 (verbale n. 11-Bis) l'Autorità di Gara ha preso atto che l'impresa Meraner Costruzioni S.a.s. di Meraner Günther di Chiusa, ha ottemperato nei termini alla regolarizzazione documentale oggetto del "soccorso istruttorio" con P.E.C. in data 08.02.2023 (prot.n. 0040930);

l'Autorità di Gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti gli offerenti, ha provveduto all'apertura della "Busta virtuale B - Offerta Economica" (allegato "C generato dal sistema" e "C1") delle 4 imprese offerenti ammesse:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1) Gufler Roland | 39013 Moso in Passiria/Moos |
| 2) Mastria Costruzioni S.r.l. | 38013 Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn) |
| 3) Meraner Costruzioni S.a.s./Kg.
di/des Meraner Günther | 39043 Chiusa/Klausen |
| 4) STE BAU S.r.l./GmbH | 39100 Bolzano/Bozen |

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa:

Mastria Costruzioni S.r.l.

Die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen ist, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatz-erklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahme-voraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., voran-geschritten.

In nicht öffentliche Sitzung vom 09.02.2023 (Protokoll Nr. 11-Bis) hat die Wettbewerbsbehörde zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Meraner Costruzioni Kg. des Meraner Günther aus Klausen innerhalb der vorgesehenen Fristen die Unterlagen, welche Gegenstand des „Unter-suchungsbeistandes“ war, mit P.E.C. vom 08.02.2023 (Prot.Nr. 0040930) berichtet hat.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen festgestellt, die „virtuelle Umschlag B - wirtschaftlichen Angebot“ („vom Portal generierte Anhang C“ und Anhang „C1“) des 4 zugelassenen Unternehmen geöffnet:

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens:

38013 Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn)

che ha offerto un importo di Euro 187.648,13, di cui Euro 15.414,87 per i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta (I.V.A. 22% esclusa), così composto:

dass einen Gesamtpreis vom 187.648,13 Euro, davon 15.414,87 Euro als Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen (ohne 22% MwSt.), angeboten hat.

Der Gesamtpreis umfasst folgendes:

Importo offerto	Euro	172.233,26	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	15.414,87	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	187.648,13	Gesamtbetrag

L'Autorità di Gara non ha proceduto con il calcolo della soglia di anomalia (deliberazione della Giunta Provinciale 1099 del 30.10.2018 - art. 1, comma 3 della L. n. 120/2020), in quanto il numero dei partecipanti è risultato insufficiente (inferiore a 5);

Die Wettbewerbsbehörde hat die Berechnung des Anomalieschwellenwertes (Beschluss des Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 - Art. 1, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020) nicht vorgenommen, da die Anzahl der Teilnehmer nicht ausreichend war (weniger als 5).

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa Mastria Costruzioni S.r.l. di Borgo D'Anaunia (Ex Fondo) (Tn), i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura [dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 07.03.2023 (ID-Doc 3193243) ai sensi della L.P. n. 16/2015];

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Mastria Costruzioni S.r.l. aus Borgo D'Anaunia (Ex Fondo) (Tn) endgültig mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes [Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 07.03.2023 (ID-Doc 3193243) gemäß LG. Nr. 16/2015].

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1)** di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di Gara relative alla procedura negoziata con modalità telematica n. 11 della seduta del 31.01.2023 e n. 11-Bis della seduta del 09.02.2023 riguardanti la "Demo-Ricostruzione dell'edificio comunale "Ex Falegnameria" in Via del Macello n. 87" (Codice Unico di Progetto/CUP: I51G20000600004 - Codice Identificativo Gara/CIG: 94891083A4), ai quali si rinvia *per relationem*, che descrivono dettagliatamente l'iter di gara e sono depositati presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
- 2)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- 1)** Es wird das Protokollen und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörden über die Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 11 vom 31.01.2023 und Nr. 11-Bis vom 09.02.2023 betreffend die „Abbruch und Wiederaufbau des Gemeindegebäudes „Ehemalige Tischlerwerkstatt“ in der Schlachthofstraße Nr. 87“ (Einheitlicher Projektcode/CUP: I51G20000600004 - Erkennungscode der Ausschreibung/CIG: 94891083A4), auf welches Bezug genommen wird, welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, genehmigt.
- 2)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) di dare conseguentemente atto che l'Aggiudicatario risulta l'impresa:

Mastria Costruzioni S.r.l.

per l'importo complessivo di Euro 228.930,72 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

L'importo risulta così composto:

3) Es wird festgelegt, dass die Firma

38013 Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn)

für den Betrag von 228.930,72 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	172.233,26	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	15.414,87	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	187.648,13	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	41.282,59	MwSt. von 22%
Totale complessivo	Euro	228.930,72	Gesamtbetrag

4) di approvare la spesa derivante di Euro 228.930,72 (I.V.A. 22% compresa);

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

4) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 228.930,72 Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- *la lettera d'invito inviata tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 29.12.2022 - ID: CZ72680, n.-gara 075573/2022):* "https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/it_IT";
- *il disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *i dati anagrafici (Allegato A) - documento generato dal sistema;*
- *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
- *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
- *le dichiarazioni dell'impresa ausiliaria (Allegato A1-ter) (testo italiano e tedesco);*
- *l'offerta economica (Allegato C) - documento generato dal sistema;*

6) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

7) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben wurde durch das Portal: "https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/de_DE", und per P.E.C. vom 29.12.2022 - ID: CZ72680, Ausschreibung Nr. 075573/2022) versandt;*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *die anagrafischen Daten (Anlage A) - Dokument, das vom System generiert wird;*
- *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens (Anlage A1-ter) (italienischer und deutscher Text);*
- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*

- *la Lista delle Categorie di Lavorazioni e Forniture - Offerta a Prezzi Unitari – testo breve - testo bilingue (in formato Excel) (Allegato C1);*
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *il Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*

Progetto Architettonico

- *Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);*
- *Relazione Tecnica - Variante al Progetto (testo italiano e tedesco);*
- *Relazione sui Criteri Ambientali Minimi (CAM) (testo italiano e tedesco);*
- *Elenco Prezzi (testo italiano e tedesco);*
- *Computo Estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Documentazione fotografica;*
- *Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera;*
- *Analisi dei Prezzi (testo italiano e tedesco);*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte II;*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte I (versione 09.2022);*

- *das Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot nach Einheitspreisen – Kurzer zweisprachiger Text (Excel Format) (Anlage C1);*
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*

Architektonisches Projekt

- *Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);*
- *Technische Beschreibung – Varianteprojekts (italienischer und deutscher Text);*
- *Bericht über die Mindestensweltkriterien (CAM) (italienischer und deutscher Text);*
- *Preisverzeichnis (italienischer und deutscher Text);*
- *Kostenschätzung der Massberechnung (italienischer und deutscher Text);*
- *Photografische Unterlagen;*
- *Aufstellung der Prozentmäßigen Arbeitsanteils;*
- *Preisanalyse (italienischer und deutscher Text);*
- *Besondere Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil II;*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I (Fassung 09.2022);*

- *Piano di Manutenzione dell'edificio (testo italiano e tedesco);*

- *Disegni: 8 tavole.*

Statica

- *Relazione Statica (testo bilingue);*

- *Disegni: 1 tavola.*

Impianto elettrico

- *Disegni: 1 tavola.*

Impianto Termosanitario

- *Disegni: 1 tavola.*

Piano di Sicurezza e di Coordinamento

- *Fascicolo (PSC);*

- *Elenco Prezzi (testo italiano e tedesco);*

- *Computo Estimativo (testo italiano e tedesco),*

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

8) di imputare la spesa complessiva di Euro 228.930,72 (I.V.A. 22% compresa), come indicato nel prospetto allegato;

- *Instandhaltungsplan des Gebaues (italienischer und deutscher Text);*

- *Zeichnungen: 8 Pläne.*

Statik

- *Statische Beziehung (zweisprachiger Text);*

- *Zeichnungen: 1 Plan.*

Elektroanlage

- *Zeichnungen: 1 Plan.*

Thermosanitäranlage

- *Zeichnungen: 1 Plan.*

Sicherheits- und Koordinierungsplan

- *Hauptakt (PSC);*

- *Preisverzeichnis (italienischer und deutscher Text);*

- *Kostenschätzung der Massberechnung (italienischer und deutscher Text).*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und einsehbar.

8) Die Gesamtausgabe von 228.930,72 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.

- 9)** di prendere atto che l'impresa Mastria Costruzioni S.r.l. di Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn) ha indicato con l'"Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 27.01.2023, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 10)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 11)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1. - 2. Parte;
- 12)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Mastria Costruzioni S.r.l. aus Borgo D'Anania (Ex Fondo) (Tn) mittels „Anlage A1 - Erklärungen“ vom 27.01.2023 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 10)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 11)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 - 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 12)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	1732	01052.02.010900031	Ristrutturazione magazzino ex falegnameria via Macello	228.930,72

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e992cc5552d92632b0c9c8aa85e5fdec7d433c7b24fbfcd56f52fe72c49f0ef9 - 10598531 - det_testo_proposta_13-04-2023_12-55-16.doc
4befd8bff1ef30530a1c8eeae779c203f2b6b8b008d1913261b3b48b3e9d08a6 - 10598534 - det_Verbale_13-04-2023_12-55-54.doc
f211e63af4dd5beac798f00481da7548505b5156bf1b86ec3d2af9eada2e2875 - 10601336 - VMac - all-cont - def.doc
1eccc2a0a52295de3992c1bc0ca7d1506545a50475da0b99c0bd7d1f15f24e2d - 10602511 - Allegato contabile ex falegnameria in via Macello.pdf